

i wmkZv

(evsj v)

المزاح

[اللغة البنغالية]

‡j LK : AvLZvi "3/4vqvb gnvα§` mj vBgvb

تأليف : أخت الزمان محمد سليمان

mαúv` bv : BKevj úmvBb gvQg

مراجعة : إقبال حسين معصوم

Bmj vg cØvi eyti v, i vel qvn, wi qv`

المكتب التعاوني للدعوة وتوعية الجاليات بالربوة الرياض

1429- 2008

islamhouse.com

## i wmkZv

mwoi 'ii' t\_tK eZv hM chS-gvbtli RxebvPvtii cOZ j q' Ki tj t`Lv hvq th Zvt`i RxeTbi mvt\_ A1/2Av1/2 fvte wgtk AvtQ nwm-Zvgvki I Avb>`-i wmkZv| G wrov-tKŠZK I Avb>`-i wmkZv gvbtli RxeTb etq AvtB GK Abwej cOb PvAj` I D`gZv| gvbtK Kti NibO| Zvt`i AveX Kti GK AKwlg Fvj evmvi gvqvtWvti |

Avb>`-i wmkZvi G gtnvgq wqmw m=úw` Z nq mgeqmx eÜzevÜe, mv\_x-m/2x, wBR mštbw` I cwi evti Ab`vb` m`m`ti gvts|eis tKvb gvbtB G Avb>`Nb Kg@t\_tK gJ bq| Zte tKD Kg Avi tKD tenk|

gnj gvb Avj vAvj vi ev`v wnmvte Zvi RxeTbi cOZw ceFK mRvtZ nte gnvb Avj vAvj vi wv` i wZ Abhvqx| hvZ Zvi gta` Avj vAvj vi Dew`q`Z (`vmZ) cYfzjfc ev`-emqZ nq|

eZvbt gvbtli gvts nwm-Zvgvki cPj b GKUztenk| ZvB Zvi aiY-cKwZ, úKg I cKvi Ges G wltq ki qx `wótkvY wK tm m=útkRvbv Avek`K ntq `wotqtQ| hvZ gnj gvbtv tm\_tj v tgTb Pj tZ cvti I GKtNtqwg `tKvix G my`i c=wZ cwi Z`m Ki tZ bv nq| Ges Gi ki qx w`Kwb`Rbv Aej`b Kti thb cy` AR` Ki tZ cvti cvkvcwk wbtRtK `bvn t\_tK wei Z ivL tZ cvti |

### i wmkZv wZb cKvi :

(1) **Abtgv` Z eis cksmvthvM` i wmkZv :** Avi tmw nt`Q , hv Fij Df`tk` , mr wbtZ Ges ki qx wbgg bWZ Aej`b Kti m=úv`b Kiv nq| thgb gvZv-wZvi mvt\_ Av`tei mWZ i wmkZv Kiv A\_ev`x, mšvbt`i mvt\_ Abjfc eÜzevÜe`i mvt\_ Zvt`i Ašti Avb>`-Lwki Dcw`wZi Rb`| G\_wj i Øviv i wmkZvKvixi cy` jvf nq|

GB cKvi i wmkZvi Abtgv`tb cQvYw` :

K) nvbhj vn iv. Gi nv`xm :

وفيه أنه قال: نافق حنظلة يا رسول الله، فقال: «وما ذاك؟» قلت: يا رسول الله، نكون عندك تذكراً بالنار والجنة، حتى كأننا رأينا عين، فإذا خرجنا من عندك عافسنا الأزواج والأولاد والضيعات، نسينا كثيراً، فقال رسول الله ﷺ: «والذي نفسي بيده، إن لو تدومون على ما تكونون عندي، وفي الذكر، لصافحتكم الملائكة على فرشكم، وفي طرقكم، ولكن يا حنظلة ساعة وساعة» ثلاث مرات. مسلم (٤٩٣٧)

A\_ŕ : -tm nv`xtm AvtQ- wZwb etj b : tn Avj vAvj i vmj mvj vAvj Avj vBw I qvmvj vgv nvbhj vn gvbtK ntq tMtQ| i vmj mvj vAvj Avj vBw I qvmvj vgv ej tj b: Kxfvte? Awg ej jvg tn Avj vAvj i vmj mvj vAvj Avj vBw I qvmvj vgv Avgiv hLb Avcbvi KvTQ `wK Avi Avcbw Avgvt`i tK tenkZ- t`vhtLi K\_v`šiy Kivb, gtb nq thb PvAj` t`L tZ cWwQ| hLb Avcbvi wBKU t\_tK Ptj hvB Avi Avgvt`i `x mštb mšwZ Ges wewfbomsvmwi K KvR wbtq e`-ntq cw| ZLb Gi AtbK wKQb fTj hvB| ZLb i vmj mvj vAvj Avj vBw I qvmvj vgv ej tj b hvi nvZ Avgvi Rvb Zvi kc\_ : Avgvi wBKU `vKv Kvj xb mgTq tZvgvt`i Ae`v thgb nq hw` tZvgiv me`v H Ae`vq `vKtZ Ges wRwKti i mvt\_ cYfngg AwZewwZ KiZ, Zvntj Aek`B tdti kZviv tZvgvt`i weQvq I Pj vi iv`vq tZvgvt`i mvt\_ Kig`Ø KiZ| wKŠ`tn nvbhj vn wKQymgq Gfvte wKQymgq H fvte| K\_wU wZbevi ej tj b|<sup>1</sup> L) hvtei BeTb Avaj` iv. Gi nv`xtm GtmtQ :

لما تزوج، وسأله النبي ﷺ: «يا جابر، تزوجت؟» قال: قلت: نعم، قال: «فبكر أم تيب؟» قال: قلت: بل تيب، يا

رسول الله، قال: «فهل جارية تلاعبها وتلاعبك» أو قال: «تضاحكها وتضاحكك». البخاري (٥٩٠٨)

A\_ŕ : hLb wZwb weevn Ki tj b bexRx mvj vAvj Avj vBw I qvmvj vgv ZvtK cKakKi tj b: tn hvtei Zwg wK weevn Kti Q? Awg ej jvg: niiv| i vmj mvj vAvj Avj vBw I qvmvj vgv ej tj b: Kgvix bv weevnZv ? wZwb etj b : Awg ej jvg: weevnZv| i vmj j vAvj ej tj b : Zwg Kgvix tgTq weevn Ki tj bv

tKb? Zvntj Zwg Zvi mvf\_ tLjv Ki tZ Ges tml tZvgvi mvf\_ tLjv Ki tZv | A\_ev ivmj mvj vj-vj  
Avj vBw I qvmvj vj etj tQb: Zwg Zvi mvf\_ nvmfZ Ges tm tZvgvi mvf\_ nvmfZv<sup>1</sup>

M) Avtqkv iv. Gi nv` xtm GtmfQ :—

أنها كانت مع النبي ﷺ في سفر، قالت: فسابقته فسبقته على رجلي، فلما حملت اللحم سابقته فسبقتني، فقال: «هذه

بتلك السبقة». أبو داود (٢٢١٤)

A\_@ : tKvb GK mdti wZwb bex mvj vj-vj Avj vBw I qvmvj vj Gi mvf\_ wQtb | Avtqkv iv.  
etj b : Awg ivmj i mvf\_ t` So cZthwMZvq cZi nj vg Ges ivmj mvj vj-vj Avj vBw I qvmvj vj  
tK wQtb tdtj w j vg | AZ:ci hLb Avgvi kixi tgvUv ntq tMj Avevi cZthwMZv Kij vg ivmj  
wRqx ntj b | ZLb ej tj b: GB wRq H wRtqi cwi etZ@tkva<sup>2</sup>

N) Avbvm iv. t\_tK ewY:

أن النبي صلى الله عليه وسلم قال له: «يا ذا الأذنين»، قال أبو أسامة—أحد رواة الخبر—يعني: يمازحه الترمذي (٣٥)

bex mvj vj-vj Avj vBw I qvmvj vj GKevi Zv tK G etj mtfab Kti wQtb b: (( tn `B Kvb wewkó  
e`w<sup>3</sup>)) nv` xmi GKRB eYvKvi x AvevDmivg etj b: A\_@ ivmj Zvi mvf\_ iwmKZv Ki wQtb |<sup>3</sup>

O) Avbvm iv. t\_tK ewY:

عن أنس رضي الله عنه أن رجلا استحمل رسول الله ﷺ فقال: «إني حاملك على ولد الناقة»، فقال: يا رسول الله، ما

أصنع بولد الناقة؟! فقال: «وهل تلد الإبل إلا النوق». { البخاري: ١٩١٤ }

tKvb GK e`w<sup>3</sup> ivmj j n mvj vj-vj Avj vBw I qvmvj vj Gi wBKU GKwU (fvi evnx Rš) evnb  
PvBtj b, ivmj mvj vj-vj Avj vBw I qvmvj vj etj b Awg tZvgv tK GKwU D tUi ev`Pvi Dci Pwotq  
t`e | tm ej j : tn Avj vj ivmj Awg D tUi ev`Pv w`tq wK Kie? ivmj mvj vj-vj Avj vBw I qvmvj vj  
etj b: DU tZv D tUi ev`Pv Qvov Avi wKQyRb t` q bv |<sup>4</sup>

(2) wv` vthvM` iwmKZv :

A\_@ th iwmKZv g` D t t k` Ges Amr wqfZ A\_ev kixqZi wba`i Z iwxZ f½ Kti m`uv` b  
Kiv nq | Gi D`vniY: thgb wgv` v wgvkZ iwmKZv, A\_ev Ab` tK Kó t` l qvi D t t k` KZ  
iwmKZv |

(3) gjevn iwmKZv :

H iwmKZv hvi tKvb mwK D t t k` tbB, fvj wqZi tbB, wKš kixqZi  
wba`i Z MwE t\_tK tei ntZ nq bv Ges wqgI f½ Kiv nqbv | cvkvcwk AwZwi<sup>3</sup> cwi gvtYI Kti bv  
th Af`vfm cwi YZ ntq hvte | Ggb iwmKZv cksmvthvM`I bq Avevi wv` vthvM`I bq | mZivs Gi  
wfZi tKvb cy` tbB | Kvi Y cp` cvl qvi th bwxZgvj v A\_@ mwK D t t k` Ges mr wqZ Zv GLvfb  
cvl qv hvqvb Abjfcfvte tKvb vbnI ntebv Kvi Y kixqZi wei`xvPviY Kiv nqvb ev tKvb bwxZ  
fv½v nqvb |

iwmKZvi KwZcq bwxZgvj v I Av` e :

cUgZ : iwmKZv Kivi t t t th w l q t j vi cZ i Z i w t Z nte :

1 | fvj wqZ A\_@ iwmKZv Kivi mgq mskó-e`w<sup>3</sup> gtb gtb Ggb avi Yv tcvl b Kite th tm  
Avj vj ZvAvj v cO` Ktib Ggb GKwU fvj KvR Ki tQ | thgb iwmKZvi gva`tg wR fvB, `x, wZv  
ev Ggb Kv t i v Ašfi Lvk-Avb` c`ek Kwi t q Zv` i Kg`PÁj Kti tZvj v | A\_ev D<sup>3</sup> Zvgvkv Kivi  
gva`tg KvD t K GKwU fvj Kv t Ri wBKUeZx`Kti t` qv | A\_ev wR AvZ t K fvj Kv t Ri Rb` kw<sup>3</sup>  
mÁ t qi j t t c t j Kiv | ev Gi j c th tKvb fvj wqZ tcvl b Kiv | Avi G gnvb gj bwxZi c t v Y  
nj ivmj mvj vj-vj Avj vBw I qvmvj vj Gi evYx

«إنما الأعمال بالنيات».

mg`-Kv t Ri dj v d j wqfZ Dci wfvE Kti w b t i w c Z nq |

<sup>1</sup> tevLwi : 5908

<sup>2</sup> Avev`vD` : 2214

<sup>3</sup> wZi wgiR : 35

<sup>4</sup> tevLwi : 1914

2| iwmKZv Kivi tḡḡḡ mZ`tk AZ`vek`Kxq Kti tbqv A\_ḡ i agvḡ mZ` I ev`eagx`iwmKZv  
Kiḡe Ges wḡ\_v cwi nvi Kiḡe|

عن أبي هريرة رضي الله عنه قال قالوا يا رسول الله: إنك تداعبننا؟ قال إني لأقول لإحقاً. الترمذي (١٩١٣)

Avej ùivBiv iv. etj b: tj vtKiv ej j: tn Avj vḡi ivmj Avcḡb wK Avgvḡ`i mvḡ\_ iwmKZv  
KiḡQb? bexRx mvj vj-vḡ Avj vBḡn I qvmvj vḡ etj b: Awḡ mZ` Qov evj bv|<sup>1</sup>

3| iwmKZv Kivi tḡḡḡ Aḡb`i cḡZ kḡv Ges mḡḡb teva \_vKḡZ nḡe, gvbyḡK Zvi ḡhM`  
ghḡ v w`ḡZ nḡe Ges cḡZcḡḡi gb-gvbyḡ KZv eḡḡZ nḡe| mKj gvbyḡ Vvḡv-iwmKZv cḡ>` Kḡi bv|  
ejv nq: tQvUḡ`i mvḡ\_ Vvḡv-gkKiv Kḡiv bv tZvgvi gv\_vq Poḡe Ges eq`ḡ`i mvḡ\_ bv tm  
tZvgvi cḡZ wsmv Kiḡe|

عن أنس - رضي الله عنه - مرفوعاً: «ليس منا من لم يرحم صغيرنا، ويوقر كبيرنا».

th tQvUḡ`i cḡZ `qv Kḡi bv Ges eoḡ`i tK mḡḡb Kḡi bv tm Avgvi `j fyḡ bq |  
wḡZxqZ: iwmKZvi mgq ḡh mg`-wḡl q t\_ḡK teḡP \_vKḡZ nḡe|

1| wḡ\_v, Vvḡv Qḡj tnvK Avi Dḡḡ k` gḡ K fḡḡeB tnvK wḡ\_v meḡ`vqB nvi vḡ Ges ki xḡḡZi  
`wḡḡKvb t\_ḡK LḡB wḡKó KvR| gvbyḡK nvmḡḡbvi Rb` th wḡ\_v etj Zvi cḡZ wḡḡkI km`ḡ K\_v  
GḡḡḡQ| Avi Gḡv GB Rb` th GḡU LḡB wḡc` RbK, mv\_xḡ`i tK Dḡmvn t` I qvi cvkvcmk Gi wḡZi  
Lḡ mnḡRB Rḡoḡq cov hvq , Ges Gi gva`ḡ wḡḡRḡK cḡKvK Kiv hvq|

«ويل للذي يحدث بالحديث ليضحك به القوم فيكذب، ويل له، ويل له». الترمذي (٢٢٣٧)

ivmj mvj vj-vḡ Avj vBḡn I qvmvj vḡ etj b: aḡsm H e`wḡ`i Rb` th gvbyḡK nvmḡḡbvi Rb` K\_v  
etj AZḡci wḡ\_v etj , Zvi aḡsm Avbḡvḡ, Zvi aḡsm Avbḡvḡ<sup>2</sup>

kixqZ G K-Af`vmḡK iay GLvḡb wḡw x` KḡiB ḡlvḡ-nqwb eis ivmj mvj vj-vḡ Avj vBḡn  
I qvmvj vḡ Vvḡv-iwmKZvi gZ wḡlḡl GḡU cwi Z`vM KiḡZ mKj tK `vi`b fḡḡe Dḡḡ KḡiḡQb|  
etj ḡQb:

«أنا زعيم... بيت في وسط الجنة لمن ترك الكذب وإن كان مازحاً» أبو داود (٤١٦٧)

Awḡ RvbḡḡZi ga`eZḡ`vḡb GKḡU wḡḡkI Nḡi i wRḡḡ` vix MḡḡbKiḡU Q H e`wḡ`i Rḡḡ` th mḡḡḡ  
fḡḡe wḡ\_v cwi nvi KḡiḡQ GgbwK iwmKZvi gvḡSI |<sup>3</sup>

2| nvm-iwmKZvi tḡḡḡ evov-ewo Ges cwi gvḡY GZ AwḡK Kiv ḡh gRḡj mḡUB nvm-Zvgvki  
gRḡj ḡm i fcvḡḡ Z nḡq hvq Ges gḡ j ḡl-Dḡḡ k` I cḡḡRbxq wḡl qvḡ Pvcv cḡo hvq| Avi GḡU  
e`wḡ`i cwi Pq I %wḡkḡó cwi bZ nq| Giḡc chḡḡqi gRv-iwmKZv wḡ>bxq |tKbbv GḡZ mgq bó  
nq| e`wḡ`ḡZji cḡḡve bó nḡq hvq, `eḡkó` cYḡBmj vx e`wḡ`Zi tKl nḡq hvq, Aek`B Brv wḡ\_vq  
cwiZZ Kḡi| Ab`ḡK tQvU Kiv nq, tQvUiv eoḡ`i Dci mḡnmḡ nḡq Dḡḡ| Aḡḡ gḡi hvq Ges  
gḡj gvḡ th aiḡbi ev`e I DcKvix `bv\_b ḡviv Aj sKZ \_vKvi K\_v Zv Zvi t\_ḡK `ḡi mḡi hvq|

3| teMvbv bvixḡ`i mvḡ\_ Vvḡv Kiv| tKbbv GḡU wḡZbv I Akḡḡ-Zvq covi KviY Ges Aḡḡ  
nviḡḡi w`ḡK awḡZ Kḡi|

4| Aḡḡ`i ḡlvḡ mvab Kiv, Kó t` I qv ev AwḡKvi niY Kiv, A\_ev Ggb AvNvZ Kiv hv mxgv  
j`Nb Kḡi A\_ev Ggb wRḡbm ḡviv Vvḡv Kiv hvi ḡviv ḡlvḡ nḡZ cvḡi ḡḡb cv\_i ev A`j|

G aiḡbi Vvḡv wsmv wḡḡḡl `Zvi Kḡi eis KLbl SMovi chḡḡq tḡḡḡQ hvq| VvḡḡK ZLb Avi  
Vvḡv gḡb Kiv nqbv ev`e gḡb Kiv nq Avi fḡḡj vḡmv cwi ewḡZ nḡq hvq wsmvq | cḡ>` ḡḡo ḡḡq  
AcQḡ`i w`ḡK |

وَقُلْ لِعِبَادِي يَقُولُوا الَّتِي هِيَ أَحْسَنُ إِنَّ الشَّيْطَانَ يَنْزِعُ بَيْنَهُمْ. ﴿الاسراء: ٥٣﴾

A\_ḡ : Avgvi ew`vḡ`i tK etj w`b Zviv ḡḡb hv Dḡḡ Ggb K\_vB etj | kqZvb Zvḡ`i gvḡS  
msNI`evavq|<sup>4</sup>

<sup>1</sup> wZigwR : 1913

<sup>2</sup> wZigwR : 2237

<sup>3</sup> Ave`vD` : 4167

<sup>4</sup> Avj -Bmiv : 53

ينزع ktāi A\_cīivPbv, nvdR Beṭb Kvmxi i. etj b : Avj n ZvAvj v Zvi gvgb ev`vt` i tK  
 wbt`R w`tqQb ci`úti K\_v ej vi mgq big Ges fvj K\_v ej te| Zviv hw` Ggb bv Kti Zvntj  
 kqZvb Zvt` i gvtS SMov ewatq t` te|

عن عبد الله بن السائب عن أبيه عن جده، أنه سمع النبي ﷺ يقول: «لا يأخذن أحدكم متاع أخيه لاعباً ولا جاداً، من

أخذ عصاً أخيه فليردها»، الترمذي (٢٠٨٦)

Avāj n Beṭb mvtqe Zvi wczv t\_tK wZvb Zvi `v`v t\_tK eYbv Ktib| wZvb ivmj mvj vjv  
 Avj vBwn l qvmvj vq tK ej tZ i`btQb : tZvgiv tZvgvt` i fvtqi wRwbm-cĀ, gvj -mvgvbv tLj vi Qtj  
 tnvK ev cKZ At`Kvb fvtB ai te bv| th e`³ wR gvmj gvb fvBtqi j wW (Gi gZ bMb` wRwbm  
 l) wbtqQ Zvi DvPZ tdi Z t` l qv|<sup>1</sup>

Zvntj th e`³ UvKv cqm ev gj`evb ab-m`ú` bv etj wbtq tbq Zvi Ae`v wK nte?|

5| kixqtZi welqww` wbtq i wKZv Kiv, Gme welq i wKZv Kiv tK Dcnvm l we`c wnmvte  
 aiv nq hv gj Z: Kdix Ges G,tjv msuké-e`³ tK Bmj vg t\_tK tei Kti t`q| Avj v ZvAvj v  
 Avgvt` i tK i qv Ki`b|

وَلَيْنُ سَأَلْتَهُمْ لَيَقُولُنَّ إِنَّمَا كُنَّا نَحْوَصُ وَنَلْعَبُ قُلْ أَلَيْسَ اللَّهُ بِأَعْلَمَ بِمَا تَعْمَلُونَ. لَا تَعْتَدِرُوا قَدَّ كَفَرْتُمْ بَعْدَ إِيمَانِكُمْ.

﴿التوبة ٦٥-٦٦﴾

A\_v : Zvi hw` Zvg Zvt` i KvQ wRtAm Ki Zte Zviv ej te AvgivZv K\_vi K\_v ej wQj vg  
 Ges tKŠZK Ki wQj v| Avcwb ej j : tZvgiv wK Avj v mvt\_ Zvi úKg AvnKvtgi mvt\_ Ges Zvi  
 ivmjt i mvt\_ VvAv Ki wQj , Qj bv Ktiv bv, tZvgiv th Kvtdi ntq tMQ, Cgvb cKvk Kivi ci |<sup>2</sup>

Abjfc fvtB 0xtbi aviK evnK Z\_v mrvnev , Dj vgv, mvtj nxb c0jL` i úKgl ZvB| A\_v  
 Zvt` i Pj Pj b K\_v evZP AvPvi AvPib dtZvqv BZ`w` wbtq tKD VvAv we`c Ki tj Zvi l Cgvb  
 \_vKte bv|

mgvß

<sup>1</sup> wZi wR : 2086  
<sup>2</sup> Zil ein . 65-66